

Előfizetési díj:

Egész évre helyben 5 frt.
Félévre 5 „
Postai küldéssel 6 „
Egyes példány — 15 kr.

Hirdetéseik jutányos árértékű-
zöltek, külön mindannyiszor
50 kr. belyegdíj fizetettik.



Debrecenben:

A Fudakozóintézet és az
Értesítő kiadó hivatala létezik
Cegléd - Burgundia utcán, a
52-dik számú háznál.

Nagy-Váradon:

Előfizetések és hirdetések fel-
vételnek
Kemény Miklós
Tudakozóintézetében.

DEBRECEN NAGY-VÁRADI ÉRTESTÍTŐ

BIHAR-SZABOLCSMEGYEI HIRDETŐ.

Kereskedelmi, ipar, gazdaszat és különféle tartalommal.

Külföldre nézve Kiadó-hivatalunk számára hirdetményeket elfogad, Hamburg és Altnában: **Haasenstein** és **Vogler**. —
M. Frankfurtban: **Otto Mollien** és **Jaeger** könyvkereskedése; Bécsben: **Oppelik Alajos** és **J. G. Brauner**.

1864 évi Február 22-kén
történik a Braunschweig hercegi kormány
által rendezett és biztosított
állam nyeresemény sorshuzása.
A nyeresemények közt találhatnak 175,000,
105,000, 70,000, 35,000, 17,500, 14,000,
10,500 frt. stb. — A sorsjegyek felénél több
35 frt nyereseménnyel biztosítottak. E sors-
huzásra jegyek

4 frtért o. é.

alulírtnál mint a hercegi kormány által egy-
déli felhatalmazott megbízottá a pénzék
előleges s bérmentes birtokdése mellett kap-
hatók.

Hivatalos huszát
jegyek és tervek
ingyen kitétel-
nek meg.

A. Grünbaum
Schäfergasse 11, nächst in Zeit
in Frankfurt am Main.

Minden előre reméltető, hogy ezen eredeti sorsjegyek
a legenyebb kelendőségnek fognak örvevdeni, kivá-
natos a megrendeléseket mielőbb megenni.

Megrendelések németnyelven kéretnek küldetni.
E sorsjegyek igyványekkel, részvényekkel stb.,
össze nem térszletelni kéreknek.

Ház eladás
vagy
bérbeadása

Nagyváradon a nagypiacon
1/10 szám alatti, kereskedőnek
igen alkalmas **ház**, mely áll 4
szobából, konyha, kamra,
istálló, padlás gabonának,
nagy ből, száraz kapuval,
továbbá: raktár (magazin) és
pince 3000 akóra, — **el-
adó** vagy **bérbeadó** és a-
zonnal használatba vehető. Bő-
vebb értesítést ad **B. Biener**
Csabán. (D. 13. 3—3)

Fekvőbirtok
haszonbérbeadása.

10377/1863. Sz. kir. Debrecen vá-
ros Tanácsa részéről ezennel
közölni tételik, miszerint a Ti-
szával határos Obati pusztá,
mely 1600 □ ölével számítva
8326 1/2 holdat tesz. a rajta
lévő gazdasági épületekkel e-
gyetemben, az 1864-dik évi se-
ptember 29-til számitandó 12
évre, akár egészben, akár két,
körülből egyforma tagban, —
a mennyiben az 1863-dik évi
november 9-kén tartott másod-
szori árverés eredménye is fe-
lsőbbilag helyben nem hagyott,
— az 1864-dik évi február 15-
dik napján Debrecenben a nagy-
tanácssteremben délelőtti 10 óra-
kor tartandó harmadszori nyil-
ványos árverésen haszonbérbe-
fogat adni. — Az árverési felté-
telek a városi számvévő hiva-
tálnál addig is megtekinthetők.
10% bántépénzzel ellátott le-
pecsételt írásbeli ajánlatok is
elfogadhatnak.

Kelt Debrecenben 1863. de-
cember 7. tartott tanácsülésköl.

A városi Tanács.
(D. 309. 6—6)

Hirdetmény.
7985. P. 1863. Bihar megye polgári
pereket itélő Törvényszéke ál-
tal közölni tételik, mikép nagy-
várad lakos Tóth Ferenc
jávára Sileri birtokos gróf Zi-
chy István ellen 6094 szám
alatt elrendelt, s f. évi január
25-re kitűzött, — 1800 öl szin-
fának s 500 öl galyfának elár-
vereltetése, az árverési végzés
ellen beadott felfolyamodvány
folytán felfüggesztelt. — Kelt
Nagyváradon, Bihar-megyének
1864. január 18. tartott polgári
Törvényszéke üléséből.
Papp József, aljegyző.
(D. 30. 1—3)

árverésre 1864. március 16-dik
nap, mindenkoron d. u. 3 órái-
luzettek a helyszinére, a venni
szándékozók bántépénzzel el-
látva meghivatnak.
Bihar megye telekkönyvi Tör-
vényszékének Nagyváradon 1363
évi december 16-kán tartott ül-
léséből. (V. 3. 1—3)

Árverés.
7503/1863. Nagyváradú özvegy
Bende Lászlóné részére
lezárolgott és megbecsült nagy-
váradú 2076. telekjegyzékönyv
A. t. alatt Várad-Olasziban 850.
sz. a. fekvő jelenleg Berná-
Bélan és Z. Barbarika An-
tonia tulajdonát képező házas
teleknek bírói árverés útján el-
adására 1864. évi február 16-ik
és a mennyiben ezen árverés e-
redmény nélkül hagyatnék, 2-ik

Árverés.
23/1863. P. Nagy-Kereki lakos
Schlezinger Ignácól
Matóczy Ferenc Debrecen
lakos és több hitelezők javára
lefolgalt 749 darab juh, 67 da-
rab szarvasmarha, több lovak és
szekerek s egyéb gazdasági esz-
közök, 7 1/2 kazal takarmány,
házilátórok s egyéb ingóságok,
130 köből receptvetés, 160 kö-
ből buzavetés, az 1864-dik évi
februárhó 17-kén d. e. 10 óra-
kor a helyszinén N.-Kerekiben
nyilvános árverés útján el fog-
nak adatni.
Mire a venni kívánók ezennel
meghivatnak. Nagyvárad január
20. 1864.
Fráter Ferenc,
(V. 2. 2—3) szolgabíró.

Árverés.
1409/1863. Sz. kir. Debrecen vá-
ros Törvényszéke, mint telek-
könyvi Hatóság részéről köz-
ölni tételik, hogy a néhai úz.
Ókrós Péterné hagyatéká-
hoz tartozó:
1. Vargaszai 2101 szá-
mu, s külső földjével együtt
2500 aftra becsült ház, jövő
1864-dik évi február 4-szük-
ség esetében március 5-dik nap-
jain d. u. 3 óraker.
2. Boldogfalvai kerthen
lévő 900 aftra becsült 1130 □
öl sz. ölt, ugyancsak 1864-dik
év február 5-szüktség eseté-
ben március 4-dik napjain d. u.
szinint 3 óraker, s végre
3. Bánkon lévő 300 aftra
becsült 2 boglyás kaszáló,
hasonlóan 1864. év február 6-szük-
ség esetében március 5-dik nap-
jain, és pedig d. e. 10 óraker.
Mindenkor a helyszinén tar-
tandó nyilvános árverésen bírói-
lag el fognak adatni.
Az árverési feltételek a vá-
rosi telekkönyvi hivatalban meg-
tekinthetnek.
Kelt Debrecenben a városi
Törvényszéknek, mint telek-
könyvi Hatóságnak 1863. de-
cember 2-kán tartott üléséből.
(D. 26. 2—2)

Árverés.
1381/1863. Sz. kir. Debrecen vá-
ros Törvényszéke, mint telek-
könyvi Hatóságnak részéről köz-
ölni tételik, hogy öz. Szele
Mártonné született Józsa
Zsuzsanna csapó-útszai kül-
városi 3183 számú, 240 aftra
becsült háza, jövő 1864-dik évi
március 2-dik s szükség eseté-
ben április 5-dik napjára d. u. 2
óraker a helyszinén tartandó
nyilvános árverésen bíróilag el
fog adatni.
Az árverési feltételek a vá-
rosi telekkönyvi hivatalban meg-
tekinthetnek.
Kelt Debrecenben a városi
Törvényszéknek mint telek-
könyvi Hatóságnak 1863. de-
cember 2-kán tartott üléséből.
(D. 27. 2—3)

Bal-hirdetmény

A debreceni polgári Cassino-egyletnek

Február 3.

az egylet szállásán tartandó második és egyszersmind utolsó táncvigalmára.

Mely táncvigalom tisztá jövedelmének fele része a helybeli szűkölködők felségölésére, fele része pedig az egyleti könyvtár gyarapítására fog fordíthatni.

Belépti jegyeket előre válthatni Szepessy Antal ur városház alatti díszáru-kereskedésében, — a táncvigalom napján pedig esti 6 órán túl a pénztárnál.

Beléptidíj személyenként 1 frt o. é.

Kezdeté 8 órakor.

Haszonbérbeadandó

fördő és lakrészek.

A 2543-dik számú szentannai fordőháznál a földszinti helyiségben — melyben 3 nagy szoba, továbbá 12 felszerelt fordőszoba, alól három szoba, konyha, kamara és három pince, az utszára egy kis bolt és egy szoba van — minden órán bérbeadandó.

Értekezhetni iránta Nemes Gábor és társ uraknál Cegléd-utsza szegletén lévő vaskereskedésükben.

(D. 22. 2—3)

Eladó ház, bolttal és a benne levő fűszerkereskedés.

Debrecenben, Mester-utca szegletén, 1175-dik szám alatti ház, utánaváló földjével együtt szabadkéz-ből eladó.

Egyszersmind azon háznál létező s több népes utca-szakra sarokló — kitünő helyzetű és jól ellátott fűszerkereskedés is kedvező feltételek mellett eladandó.

Értekezhetni ott helyben a tulajdonossal, vagy Nagy-hatvan-utsza elején Bignió János ur kereskedésében. (D. 21. 2—?)

Árlejtési csódhirdetés.

Az Ér-Diószegi hely. hitv. egyház temploma és tornyának az elfogadott terv szerinti átalakítása árlejtés alá bocsátatik. A vállalkozók 1864. febr. 28. napjára ajánlataikat és 10 száztóló bánatpénzt, vagy kész-

pénzben vagy fekvőségi biztosításban beadván, ekkor a netalán elfogadandó feltételek alapján a végleges szerződés meg fog köttetni az illető vállalkozóval. A tervrajz és feltételek megtekinthetők Diószegen a lelkészi hivatalnál. Az építkezés legfeljebb 12 ezer o. é. forintra van számítva.

Kelt Ér-Diószegben december 30. 1863.

Kassay Ignác mk.
Ér-Diószegi reform. lelkész.

Törő János mk.
egyház gondnok.

(D. 4—4)

Árverés.

5822. P./1863. Sz. kir. Debrecen város mint gyámhatóság által hirdettetik, miszerint néh. Gyökös Mihály hagyatékához tartozó Fancsikán levő 1¹/₂ boglyás kaszáló, f. év februárhó 8-dik napján d. u. 3 órakor a helyszínen árverésen el fog adni, az árverési feltételek tanácsos Angyalos Mihály urnál megtekinthetők.

Kelt sz. kir. Debrecen város Törvényszékének mint gyámhatóságnak 1864. évi januárhó 21-dik napján tartott üléséből.

Szabó József, jegyző.
(D. 29. 1—2)



Nyilatkozat.

Több egyéneknek irányomban tett észrevétele folytán, felhíva érzem magamat; miszerint az „Ertesítő” f. év 2-dik számában tett rövid közleményemre vonatkozólag, bővebb ismertetését tegyem közzé a polgári közös javak igazgató Tanácsának felállításáról eddigéig tett befolyásomnak.

Mielőtt a f. hó 2-kán tartott közgyűlésben részt vettem volna, megkeresve lettem az iránt, hogy a polgárok közös javai felett intézkedő állandó igazgató Tanácsban vegyek részt, s miután Polgármester ur által személyesen biztosítottam afelől, hogy e Tanács, sem az első közgyűlés, — sem a további teendőinek teljesítése alkalmával politikai hatósággal közvetlen közlekedésbe jönni avagy bármil politikai intézkedésekbe befo-lyással lenni soha nem kényszerülend; én tehát mint magán földesuri jogviszonyok intézésére felállítandó Tanácsban leendő közreműködősemet felajánlottam.

E hó 2-kán az első közgyűlés megtartott, melyben jelen volt a városi közigazgatási Tanács és a Törvényszék, és pedig ilyen minőségben. Főispáni helytartó urnak azon leirat, melyben Polgármester ur a fentirt gazdasági ügyek intézése végett állandó Tanács felállítására felhívatik, felolvastatott. — Miután e leirat sem utasítást, sem szabályokat jelen átmeneti korszakban műköendő ideiglenes Tanács elé nem szab, meggyőződtem arról, hogy a közgyűlés a maga szervezésében függetlenül tevételet, minek folytán elmondám a közgyűlésben e következőket:

1. Miután az 1855. dec. 15-kén kelt ig. ügymin. rend. és az osztrák polg. törv. könyvnek az 1861 évi magyar országgyűlésé által ideiglenesen elfogadott része, és így az id. törv. rendszabályok értelmében fenálló törvények sokkal inkább biztosítják a tulajdoni jogot, semhogy e magánjogot biztosító törvények — még a közigazgatási Hatóságnak is — megengednék azt, miszerint a magán tulajdoni jog sérelmével, a polgárok mint tulajdonosok befolyása s azoknak szabad választása és meghatalmazása nélküli, javaik feletti intézkedésre bárkit is jogosítani lehetne: ezennel óvást teszek a polgárok választása beeleegyzése és meghatalmazása nélkül történt közgyűlésbe hivatásom ellen és fentartom a törvények értelmében a polgárok-nak azon szabad választási jogát, mit az említett törvények nekik mint birtoklajdonosoknak biztosítanak, s csak miután ez idő szerint a közbirtokossági bizottság az öszves polgárság egybehívásával a felsőbb közigazgatási hatóság nem engedi, e szigorú körülmények közt a tulajdoni jogok további biztosítását szem előtt tartva, polgári és hazafiai kötelességemnek tartom e helyeni megmaradásomat, annyival is inkább, mivel az 1861 évben lett képviselővé választásom alkalmával letett örökre kötelező esküm sérelme nélkül tehetem azt, miután itt sem más eskü, sem fogadástétel nem kívántatik, mint a polgári öszinte becsület, melyre az egyes és egyetemes polgárság javának eszközlése fektetve van, a teendőikben pedig egyedül gazdasági és magán jogviszonyok intézésére szorítkozik a közgyűlés; mégis e részben is kijelentem miszerint fekvőjavaik elidegenítésébe vagy azoknak nagyobb öszveg kölcsönvétele általi terhelésébe, mint a tulajdonos polgárok választása vagy megbízása nélkül működő testület, a fentirt tulajdoni jogot biztosító törvények sérelme nélkül a közgyűlés nem avatkozhatik; úgy hogy mindazon alkalommal kényszerülend ezen közgyűlés az általános öszves polgárság mint tulajdonosok jóváhagyását előlegesen kieszközölni, — továbbá

2. Elmondám a közgyűlésben, miszerint a gazdasági ügyeket intéző közgyűlésben sem a közigazgatási Tanács sem a Törvényszék helyét nem foglalhat, sőt külön független saját jegyzővel kell birtani. — A Törvényszék nem foglalhat helyet ott azért, mert gyakran megtörténik, hogy a közgyűlésben előforduló tárgyak peres kérdések, avagy Törvényszék utján intézendőké válnak, amidőn nézetem szerint már bíraskodni azon Törvényszéknek, mely az elötanácskozmányban véleményét nyilvánított, egyáltalában nem lehet, valamint a közigazgatási Tanács végrehajtója levén a közgyűlés határozatainak; sem előzőleg, sem később a végrehajtás megbízása felett a közgyűlésben ismét újból nem tanácskozhatik, sőt sok esetben egyes polgárok ügyében a közgyűlés elbe fogván felebezés tételni, az ügyintéző Tanács mint első bíró ismét nem bírhat szavazattal a felebezési Hatóságot képező közgyűlésben. —

3. Elmondám, hogy ily rendkívüli körülmények közt a közgyűlés teendőit — s hatáskörét megállapító szabályokat a fenálló fentemített törvényekhez kell alkalmazni, s ha e szabályok elkészülnek, ekkor fogom meghatározhatni ha valjón továbbra is befolyással lehetek-e e magán jogviszonyokat intéző Tanácsban. —

Ily szellemben léptem én azon térre, melyen az öszves polgárság földesuri jogon birt fekvő javai s jövedelmeinek oda-hagyott kezelésében való befolyással, a tulajdoni jogot biztosító törvények szellemében, mindent észlelőleg felhasználni megtartani s biztosítani lehet. Igen mert erkölcsi lehetetlenségnek

tartom azt, hogy míg a fenálló törvények által egy utolsó, 1/8 telkes volt jobbagy is örökös tulajdon jogot nyervén, nehány hold föld birtokában független tulajdoni joggal rendelkezik s biztosítva van; addig az özves polgárságnak mint közbirtokosságának több százezer holdat képező birtokában csupán a közigazgatási Hatóságot képező Tanács, sőt a polgárságnak odahagyása miatt a Helytartóság rendelkezék, holott a magán tulajdoni jog felett, a fenálló törvények értelmében a tulajdonosokon kívül avatkozni Hatóságnak sem lehet. —

A mi pedig e gazdasági Tanács hatáskörét és teendőinek körülírását, ezen szabályok alkotása körül nézetem szerint az időhöz, körülményekhez képest lényeges változást kell tenni az alapul általam felvett 1861. évben kelt s a közgyűlés teendőit magában foglaló azon szabályokon, miket mint képviselő 1861. évben hivatalosan vettnék kezűnköz, mert a város belkormányzatából kevesebb, a gazdasági szakbizottmány teendői pedig egészen sőt terjedelmesebben tartozik ez idő szerint szakköréhez e Tanácsnak, mely egyedül gazdasági teendőkkel fog foglalkozni.

Ha tehát ezen szabályok elkészülte óhajátom szerint több példányokban kinyomva szétosztalnak, meg fognak győződni képviselő társaim arról, hogy csak káros hatással volt eddig is a városi polgárság közös javait elhagyni, s meggyőződnék arról, hogy 1861. évben midőn a közgyűlés a további működését megszüntette, nem volt alaptalan azon indítványom, miszerint a közgyűlés habár a politikai működés teréről leszorítva látja is magát, e gazdasági szempontból maradjon továbbra is a működés terén. —

Ebből tehát láthatjuk az illetők, kik talán felelmesnek találják beavatkozásomat, miszerint ott hől én fellepek sem jog, sem élv veszélyezve nem lehet, mert én jobb és bal sorsomban saját független nézetemet változtathatlannul érdekel nélküli követem, azonban minden alkalmat mind ekkor ezután is megragadok, ahol megérintem vagy védelem jog megmentésére felépni hazafini közelességem szólit, melyre Istenben bízva igazságérzetemben törvényre támaszkodva mindenkor elég erősnek találtam magamat. —

A szabályok készülöbén vannak, s ha azok közzé lesznek téve: meggyőzők győződnie róla, miszerint az elő képviselő társaim látva, hogy minden politikai beavatkozást kizárván, egyedül a város égető szükségének orvoslása lesz e Tanács feladata; készek lesznek a közjó előmozdítására közreműködni, mit annyivalinkább óhajtok, mivel ha választás nem eszközölhető, legalább az 1861. évben választott képviselők lennének tagjai e közgyűlésnek.

Debrecen január 24. 1864.

Kuthy István.

A zsidó és gyermeke.

Történeti beszély.

(Folyt.)

Nehéz barna fellegek usznak az éji légrében; gyakori villámfutás világítja meg a homályos szobát, melyben Eli Melechet találjuk. Gondolatokba merülve is egy asztal előtt, melyen ezüst lámpába illatos olaj ég, s iráscsomagok hevernek. Komor tekintete hirtelen fölfordul s nagy öröm látszik sugározni szeméből. „Tíz hosszú éve, hogy a bosszu poharát, fenekig üríteni töreksem;” beszél magához Eli Melech, „végre elérkezett az idő — most hát rajta vele.”

E percben megnyílt az ajtó és a lovag, kinek jöttére várakozott, lépett a szobába. A zsidó gyorsan emelkedett föl székeről és hároaszor mélyen hájtá meg magát.

„Jákob áldása reád és utádira, ki megálázd magadat egy szegény rabszolgát hajlékában fölkeresni.”

Az érkeztél komoly arckifejezéssel viszonzta az üdvözlélet.

„Te voltál, ki bölcs tanácsaid által már többször megszerzed nyugalmatam! — szólott a lovag, „szerezd meg azt nekem most is, midőn arra jelenben legnagyobb szükségem van; nem annyira magamért, mint azért, kinek kezében a legterhebb uralkodói pálca nyugszik.”

„Nem tetzenék magadat világosabban kifejezni?” mondá az izraelita.

„Polemír megszökése óta” folytató a lovag „a legnagyobb nyughatatlanság gyötéri a herceget. Félnék, hogy a száműzött most keltözeteit erővel igyekezzék szándékát végrehajtani.”

„Igaz, igaz!” jegyzé meg a zsidó „mert ki képes az istenteleneknek nyilatit fölirtani. A száműzöttnek még semmi nyomára nem akadtatok?”

„Mostanáig nem?” felelt a lovag.

„Az már hamis, igen hamis dolog!” viszonzá a zsidó. „Megvallom a veszély nagy, mert mint a villámás oly gyors az istentelenek bosszúja. Lovag, te gyakran megszántad a szegény Izraelt és a szent profétára, én nem akarok ezért hálátlan maradni.

A lovag figyelmes kezdé lenni a zsidó szavaira. „Eli Melech” mondá a lovag „Tudod, hogy én, hitorsosidat mindig

kész voltam a vakbuzgók fegyverei elől védeni s jaj az erősnek ki a gyengébbet nem védelmezi.”

„Ha én a száműzött menhelyét tudnám” folytató a zsidó, „szólj lovag, miként fizetnéd meg te nekem a titok kulcsát? En aranyat nem kívánok — én nem vagyok fillérező; magamért nem kívánok semmit, de mindent szenvedő hitorsosaimért.” E szavak után egy irat tekerestet vett kezébe. „Nézd itt e papírra vannak följegyezve a zsidók mentesítéséről szóló kívánalmak. Igérd meg a herceg beleegyezését és én nekéd ezért kezdedbe szolgáltatlam a hasztalan kutatóit száműzöttet.”

„Íly engedélyem semmi nehézséggel nem jár, hogy ha ez, csupán a herceg beleegyezésétől föltételeztetik. Add át nekem az oklevelet s az alku áll.”

„De bízhatom-e én is benned?” válaszolt a zsidó „mi biztosít engem arról, hogy megtartod szavadat. Nem adnál e valamely zálogot egyezkedésünk bizonyosságul?”

„Ím vedd ez újabb kineveztetésemről szóló iratot, mely a herceg pecsétjével van ellátva.”

A zsidó győzelmi mosolylyal vette át az iratot. „Ez elég nekem” szólott. „Alkunk be van fejezve. Hozz fegyvereseket, mert tudd meg lovag, hogy Wrssowec Polemír házamban van.”

„Ít, házamban?” ismétlé megdöbbenve a lovag, miattal fegyvere markolatára tevé kezét.

„Tegnap este, üldözöl elől menekült ide.”

„A szent szűre, te egy különös ember vagy!” kiáltott föl a lovag. „Közönöm nekéd Eli Melech, mert te nagy szolgálattal tettél a hazának. Várj, rövid percek mulva fegyveresekkel térének vissza.”

„A száműzött tied; de gondoldj a jutalomra, melyért őt nekéd eladtam.”

A párbeszéd vége felé észrevétlenül lépett a szobába Natália s mint márványkép halványan állott meg a háttérben, elszörnyedve a gyalázatos áruslás hallásától. Midőn a lovag eltávozott, magánkiáltó, hangos fölkiáltással rohant atyjához.

„Rettenetes! mit követelt el?” kiáltott Natália. „Hát nem éhresztelt szivedben könyört a szerencsétlenek könyel. A vendégi szeretet legszentebb jogát akarod lábaiddal tiporni és gyalázatosan elárulni azt, ki egész bizalommal futott védő szárnyalata alá! Atyám, te a halál gyilkoló angyalát eresztet be házadba, nehány perc még, és kezeid keresztényen vértől lesznek megfertőzötve.”

„Esztelen gyermek, hát atyád cselekedetei fölött akarsz te bíraskodni?” válaszolt Eli Melech. „Tudod e te elfajult teremtes, hogy kiért jajduftak föl most ajkaid, ki az, kiért szivedben a szánalom és könyörületesség érzetét tápláld?”

„Mindegy, bár ki legyen a szerencsétlen, ha az emberi gonoszság életének legszebb hőldősége ellen tőr.” Könyei elfojták beszédjét, kezét szívére szorítá, mintha részvétevel keblének fájdalmait akarta volna enyhíteni.

„Könyeket látok szemedben,” szólott a héber „azok saját sorsunknak tanúságai. Igen, sirj szerencsétlen, mert Izrael leányai úgy is csak sirni teremtetvék. Sionnak fénye porba dőlt és idegen nép tapodja Euphrat virányait. Számunkra már nincs többé hon a kerek földön, a szeretnekem semmi köteleke nem láncol atyáink tüzhelyéhez. A gyűlölet és üldözétség jászsa velünk retentő játékát. Natália, te nem ismeréd, ki nekéd életet adott, reád nem mosolygott anyádnak örökös szeme, még igen kicsiny vald, midőn a halál reabörtöztá sötét fátyolát. Oh Sára, Sára! a bosszu örjája ütött. Hallj engem Natália, a száműzött, kiért te méltatlan hullatd könyvedet, fia annak, ki anyádat mint hitványt eket agyon verte. Ezért Polemírnek meg kell halnia, mert a vétek átka ízről izre örökül marad a legkésőbbi unokáig.”

„Atyám!” felelt Natália „neked nincs jogod itélni az emberek tettei fölött, Polemír nem büntethető atyjának vétkéért.”

„Hallgass te eszelen, ő vétkes, mint voltak atyái; mert ő az istentelenek épen azon kenyérből evett és épen azok itálából ivott.”

E pillanatban szövetekek vörös lángja világította meg a sötét utszát és fegyverek csörgése hangzott a zsidó háza előtt. „Könyörületes Isten, ők jönnek!” kiáltott Natália rémülettel. „Atyám, szólj, nincs többé menekvés a szerencsétlen számára?”

„Nincs?” válaszolt a zsidó tompán.

„Ugy hát, Adonoi te egyetlen hatalmas Isten!” fo hászkódott föl a leány „szánj meg engem és erősíts segedelmeddel, hogy a szerencsétlent ellenségei közül kiszabadíthassam!”

„Hah! vakmerő! mit akarsz kezdeni?” Kiáltott leányára Eli Melech a düh és megvetés tekintetével s kezével törének markolatát szorítá át. „Gyermekek tiszteljé atyádat, hogy boldog életi lehess a földön és gondolj anyád fájdalmira.”

„Oh kímélj meg!” tördözte Natália. Közelgő léptek halalszoltak most s fegyvercsörgé zaja a ház tornácában. E pillanatban emberek fölötti erő látszott a leányt átvilányozni, kezeit atyjából kiszakította és a mellékszoba ajtajának rohand.

„Megállj, elvetemült! kiáltott Eli Melech „Jaj nekéd, ha merésznéléd atkom művét szétfontani! Légy átkozott és minden átok, mely Tóra lapjainól van jegyezve, nehezuljón reád. Fenevadakat küldjön köztetek Eloim s aztán harag és düh köztöz engedjen tovább védőerőmi; hétérszer győrelemmel verjen tégedet, fiaid és leányaid anyjuk husát egyék. Atkom tegyen

semmivé és a proféta ígéréteiből zárjon ki mindörökké. El szemem elől háromszorosan alkóztok, én nem ismerlek többé." E szavak után dültől tajtékozva szétlépett magáról minden ruhát.

Natalia keblére sulyesztett fölvel hallgatá végig atyjának rettentő átkait, ezután hirtelen föleszmelve nyilgyorsasággal hagyta el a szobát, s rohant végig egy sötét folyosón, melynek végében egy erős vasrostélyu ajtó rugóját megnyomva, ez fölnyílván, a száműzött szobájába jutott.

„Fuss, fuss keresztlyén! el vagy árulva s a jövő perc meghozza halálotát” kiáltott Natalia, miatt a csodálkozó Polemir kezénel fogva maga után vonszolta. — A ház telve volt fegyverekkel s nem maradt egyéb hátra mint az ablakon át a háztetőre menekülni. A zaj mindig közelebb nyomult és Natalia már hallotta atyjának dörgő szavát. E fenyegető veszély középet elhatározta a menekülők, egyik háztetőről a másikra ugrani és jölehet a menekülési mód a legnagyobb veszélylyel volt öszekötve, mégis szerencsésen érték el a közelebbi háztetőket. De csakhamar el lón zárva menekvösök útja, egy mellékszálla állal, mely a többi házakkal öszekötötteseket meggátolá. Már hallatszott az üldözők lármája a szomszédos háztetőkon, midőn hirtelen egy szerencsés ötlet villant föl Natalia lelkében.

„Szakítsd föl gyorsan e deszkát a tetőtől s fektesd keresztly az utszá fölött” kiáltott Natalia a száműzöthöz. A másik pillanatban már el volt készítve a libegő hid, melyen Polemir folytán akarta, ekkor hirtelen szánál több nyilvesző repült az utszárol felé. Az isteni gondviselés örködött fölötte, mert egytől sem találtott.

„Natalia, nekünk válunk kell” szólott Polemir a zsidó-leányhoz fordulva, miatt ez szédülve lépett vissza a veszélyes hídról.

„Addig nem, mig te mentve nem leszesz” kiáltott a nagy-szívű leány az ifjúhoz s ekkor 5 is keresztly tántorgott a mélyen hajlongó deszkán a feléje intézett nyilzparó között.

Egy érték el szerencsésen a Moldva partját s ott egy csolnakba ugorva mindketten, nyilsebességgel hagyták magok után a fővárost. (Folyt. követt.)

1864. debreceni Antal-napi országos vásári árak o. é.

Egy pár hizott okór 240—250 frt.	— timsó 10—11 f.
— hizott tehén 120—130 frt.	— angol fehér szóda 16—17 f.
— 1-szén.jár. okór 220—250fr.	— szappan 22 frt.
— 2-ik „ „ 180—200fr.	— repceolajsziszitaltan 23f.
— 3-ik „ „ 100—175fr.	— „ tisztított 32 frt.
Egy db jó igás lo 30—40 frt.	Egy itce tehén-vaj 70—80 kr.
— híz. sert 150 ft. szal 60—65 frt.	— kendermaggolaj 50 kr.
Egy pár felsz. sovány süléd 11—12frt	— szalonna 22 52 kr.
— sovány sert. serlés 20—21 f.	— ó szilva-pálinka 36 kr.
— sovány 2 eszt. serlés 30—35f.	— új szilva-pálinka 30 kr
— anya birka — frt.	— élet-pálinka 24 kr.
— magyar juh — frt.	— szesz 36 fokú, 32 kr.
— ökor-bőr 10—11 frt.	— tej 10 kr.
— tehén-bőr 6—7 frt.	— tejfél 24 kr.
— ló-bőr 2 frt.	— borecet 16 kr.
— juh-bőr 1 frt 20 kr	— szesz-ecet 4 kr.
— bárány-bőr 60 kr	— szinméz 80 kr
Egy db ólnivaló veres borjú 8—10frt.	— aszalt szilva 8—9 kr
— nyársavalló malac 1—2f.	— piaczil szilva 6—8 kr.
— ólnivaló bárány — frt.	— lenmaggolaj 52 kr.
Száz darab nyúl-bőr 32 frt.	— kendermaggolaj — kr
— ökor-szaru 30 frt.	— vad repceolaj 35 kr.
— szaru-hegy 6 frt.	Egy mér. buza 4 frt. 60 kr 4 ft 80 kr.
— nagyobb gyékény 56 frt.	— kétszeres 4 f. 4 ft 20 kr.
— kisebb gyékény 40—45 frt.	— rozs 3 frt 70 kr 3 frt 80 kr
Egy máza szalonna sós 28—32 frt.	— árpa 2 frt. 60 kr. 2 ft. 70 kr
— háj 28—32 frt.	— zab 2 frt 5 kr 2 ft 10 kr
— juhturó — frt.	— teng. 3 f. 55 kr 3 frt 60 kr
— nyers fagygyú 20—21 frt.	— köles 2 frt 90 kr
— szinméz 27 frt.	— kása 5 frt 40 kr
— sonkolyos mész — frt.	— szikós — frt — frt
— kender kifűsült — frt.	Egy mérő lencse szatmári 5 frt 50 kr
— fűsítetlen — frt.	— szepességi 6 frt
— csepű 6 frt.	— borsó szatmári 5 ft — kr
— mont liszt 11 frt — kr.	— pazuj 4 ft 25 kr
— sárga viasz 126 frt.	— vetett repce ószi 5 ft 50 kr
— idei gabacs 8 frt — k.	— vad repcegnag 3 frt
— gubics tavalyi 8 frt 50 kr.	— lenmag 6 frt
— fosztaltan uj toll 85—90 frt.	— kendermag 2 frt
— ócska toll 40—50 frt.	— dió 4 ft 30 kr 4 ft 50 kr
— pehely uj 120 frt.	— aszalt szilva 3 ft 60 kr
— ócska 100 frt	— aszalvány 4 frt
— eny 28—30 f.	Egy zsák kolompér 1 ft 60 kr,
— birka gyapju kétszer nyiró 75—80 frt.	Egy pár tyúk 80 kr
— birka gyapju egyszer nyiró 85 frt.	— csirke 60 kr.
— magy. gyapj mosott 28 f.	— kappan 1 frt 20 kr.
— magy. gyapj mosott. 20 f.	— lud kövér 4 frt.
— rongyfeleke 4 f.	— sovány 2 frt 80 kr
— „ fehér 6—7 frt.	— nyulka 2 frt 80 kr
— léször (hosszú) 70—80 frt.	— kacsa 1 f. 60 kr.
— „ (kurta) 32 frt.	12 darab tolyás 40 kr.
— lenmaggolaj 30 frt	Száz itce hegyi uj bor 6 f.
— virágolaj sziszitaltan 28 f.	— „ „ 6 jó 8—10 f.
— hamuzsír — frt.	— „ „ kertli bor 4—5 f.

Csonka Károly, vásárbíró.

N. Váradi piaci középar ujp. jan. 26.

Tiszta buza pozsm. 5 for. — kr. Kétszeres 4 for. 50 kr. Rozs 4 f. — kr. Árpa 3 f. — kr. Zab 2 f. — kr. Tengeri 4 f. — kr. Kása 6 f. 90 kr. Burgonya 1 frt 60 kr. Marhahus fontja 18 kr. Disznóhus fontja 26 kr. Szalonna fontja 40 kr.

Kihúzott lotteriai számok 1864.

Budán Jan. 23. 19, 80, 68, 31, 81.

Bécsben Jan. 16. 15, 16, 35, 89, 55.

A szentannai fürdőben egész télen által meleg szobában fürödhetni.

MENETREND

a tiszavidéki vaspályán, 1863-dik év December 1-től kezdve érvényes az 186³/₄-dik telihavakra.

I. Kassa és Nagyvárad felé.		II. Arad felé.		III. Kassa és Nagyvárad Post és Bécs felé.		IV. Aradról Post és Bécs felé.	
Bécs	Post	Bécs	Post	Bécs	Post	Bécs	Post
8 óra	perc este	8 óra	perc este	5 óra	perc reg.	9 óra	30 perc dél.
6 „ 22	reg.	9 „ 25	reg.	6 „ 23	reg.	12 „ 6	dél.
9 „ 27	reg.	11 „ 17	reg.	7 „ 52	reg.	2 „ 22	dél.
10 „ 27	reg.	11 „ 19	reg.	8 „ 37	reg.	4 „ 22	dél.
11 „ 26	dél.	12 „ 54	dél.	9 „ 12	dél.	5 „ 33	dél.
3 „ 25	este	3 „ 27	este	4 „ 44	dél.	8 „ 37	este
7 „ 29	este	1 „ 18	dél.	5 „ 41	este	10 „ 6	dél.
8 „ 50	este	3 „ 15	dél.	6 „ „	reg.	11 „ 34	dél.
10 „ 34	este	4 „ 38	este	8 „ „	reg.	12 „ 48	dél.
1 „ 53	dél.	5 „ „	este	9 „ „	reg.	5 „ 41	dél.
3 „ 18	dél.	5 „ 27	este	6 „ „	reg.	6 „ „	dél.

A közállomásokról indulás ideje, a minden pályaudvaron kihűszgött részletes menetrendben van kimutatva.

A debreceni vásárokat által Cegléd és Debrecen között, a cs. kir. szab. osztrak állam-vasut-lárság vonatahoz csatlakoztat, a személyvontok mindkét irányban naponként kétszer fognak közlekedni; miről részletes tudósítás annak idejében közzé fog tétetni.

A vasúthoz csatlakozó postakocsik menetrendje:

Arad—Szeben,	indulás Aradról naponként este 7 óraker.	érkezés Aradra „ reggel 3 ¹ / ₂ óraker.
Nagyvárad—Kolozsvár,	(Az utasok figyetele nincsen korlátozva.)	indulás Nagyváradról naponként este 6 ¹ / ₂ óraker.
Nyíregyháza—Saathmár,	érkezés Nagyváradra „ reggel 6 ¹ / ₂ óraker.	indulás Nyíregyházáról vasárnap, szerdán, pénteken este 6 óraker.
Nyíregyháza—Beregszász,	érkezés Nyíregyházára hétfőn, szerdán és szombaton reggel 2 óraker.	indulás Nyíregyházára naponként reggel 7 óraker.
Nyíregyháza—Nagybánya,	érkezés Nyíregyházára „ este 5 óraker.	indulás Nyíregyházáról hétfő, kedd, csütörtök, és szombat este 6 óraker.
Tokaj—S. A. Újhegy,	érkezés Nyíregyházára vasárnap, kedden, csütörtökön és pénteken reggel 2 óraker.	indulás Tokajból naponként este 7 óraker.
Kassa—Lőcse,	érkezés Tokajba „ reggel 4 ¹ / ₂ óraker.	indulás Kassáról naponként este 12 óraker.
Kassa—Przemysl,	érkezés Kassára „ éjjeli 12 óraker.	indulás Kassáról szerdán és szombaton délután 2 óraker.
Kassa—Szigeth,	érkezés Kassára hétfőn és pénteken délelőtt 10 óraker.	indulás Kassáról naponként éjjeli 12 ¹ / ₂ óraker.
Kassa—Munkács,	érkezés Kassára „ éjjeli 12 óra 50 perck.	indulás Kassáról „ éjjeli 12 óraker.
	érkezés Kassára „ 12 óra 50 perck.	érkezés Kassára „ 12 óra 50 perck.

Az igazgatóság.